Arion
Orchestre Baroque

# LES QUATRE SAISONS

**Vendredi 13 novembre 2026 à 19 h 30**
**Église Saint-Viateur**

**Samedi 14 novembre 2026 à 19 h 30**
**Dimanche 15 novembre 2026 à 14 h 30**
**Salle Bourgie**

**PROGRAMME DE CONCERT**

# PROGRAMME

**PREMIÈRE PARTIE** — **45 MINUTES**

**Antonio Vivaldi** (1678–1741)
*Concerto pour violon en mi majeur*, op. 8, no 1, RV 269, « La Primavera »
1. Allegro 2. Largo 3. Allegro

Aria « Vedrò con mio diletto » (de l'opéra *Il Giustino*, RV 717)

*Concerto pour cordes en si bémol majeur*, RV 163, « Conca »
1. [Sans indication] – Allegro molto 2. Andante 3. Allegro

Aria « Agitata da due venti » (de l'opéra *Griselda*, RV 718)

*Concerto pour violon en sol mineur*, op. 8, no 2, RV 315, « L'Estate »
1. Allegro non molto – Allegro 2. Adagio 3. Presto

**PAUSE**

**SECONDE PARTIE** — **50 MINUTES**

Motet *In furore iustissimae irae*, RV 626
Aria « In furore iustissimae irae »
Récitatif « Miserationum Pater piissime »
Aria « Tunc meus fletus »
Aria « Alleluia »

*Concerto pour violon en fa majeur*, op. 8, no 3, RV 293, « L'Autunno »
1. Allegro 2. Adagio 3. Allegro

**Antonia Padoani Bembo** (v.1640 – v. 1720)
Cantate *Per il Natale* (tirée de *Produzioni armoniche*)

**Antonio Vivaldi**
*Concerto pour violon en fa mineur*, op. 8, no 4, RV 297, « L'Inverno »
1. Allegro non molto 2. Largo 3. Allegro

**SCAN FOR FULL PROGRAM IN ENGLISH**

# ARTISTES

**Leila Schayegh**
**VIOLON ET DIRECTION**

**Sophie Naubert**
**SOPRANO**

## ARION ORCHESTRE BAROQUE

Premiers violons
**Julie Rivest**
**Louella Alatiit**
**Mélanie de Bonville**

Deuxièmes violons
**Jessy Dubé**
**Marie Nadeau-Tremblay**
**Sari Tsuji**

Altos
**Jacques-André Houle**
**Peter Lekx**

Violoncelles
**Amanda Keesmaat**
**Andrea Stewart**

Contrebasse
**Francis Palma-Pelletier**

Clavecin
**Hank Knox**

Guitare
**Sylvain Bergeron**

Théorbe
**Seth Dempsey**
*apprenti Arion Académie*




# LEILA SCHAYEGH

**VIOLON ET DIRECTION**

Leila Schayegh s'est profilée comme l'une des violonistes incontournables de la scène baroque actuelle. Son jeu l'a placée au centre de la musique ancienne. Elle est régulièrement invitée à jouer comme soliste ou dans des orchestres de chambres à Utrecht, Brême, Versailles, Varsovie, Milan ou encore le MDR Musiksommer. Elle est également invitée à intervenir comme soliste ou à donner des cours de maître dans des orchestres modernes, récemment à Heidelberg, à Karlsruhe et avec le Staatsorchester Schwerin.

Quatre de ses cinq derniers enregistrements ont été récompensés par un Diapason de l'année (sonates de J.S. Bach en 2016, sonates de Caldara avec Amandine Beyer en 2015), un Diapason d'Or (œuvres de C. P. E. Bach en 2014, sonates Benda en 2011) ou encore le Grammophone Editor's Choice et le Schallenplattpreis.

Depuis 2010, elle enseigne le violon baroque à la Schola Cantorum Basiliensis en succession de Chiara Banchini. Elle y transmet à une nouvelle génération de musiciens son expérience de l'instrument ainsi que son approche musicale : une grande expressivité basée sur des connaissances approfondies de l'époque où les œuvres ont été composées.

Née à Winterthur, elle étudie le violon moderne chez Raphaël Oleg à l'Académie de musique de Bâle, où elle obtient son diplôme Summa cum laude en 1999. Après deux ans passés comme membre de la Philharmonia Zurich, elle rejoint la classe de Chiara Banchini à la Schola Cantorum Basiliensis dont elle sort en 2005 avec un Summa cum laude.

# SOPHIE NAUBERT

**SOPRANO**




Sophie Naubert est une soprano lyrique colorature reconnue pour sa présence scénique expressive, son agilité vocale et sa polyvalence audacieuse sur scène. Après des débuts européens très remarqués en Allemagne, où le Lübecker Nachrichten a écrit qu'elle « possède tout ce qu'il faut pour une carrière internationale », elle rejoint le Theater Lübeck dès la saison 2025–2026 en tant que membre permanent de la troupe, où elle interprétera Cunegonde (*Candide*), Olympia (*Les contes d'Hoffmann*) et Poppea (*L'incoronazione di Poppea*).

Louée pour sa « maturité vocale extraordinaire alliée à des talents d'actrice exceptionnels » (L'Opéra), Sophie a incarné des rôles tels que Semele (*Semele*), Le Feu (*L'enfant et les sortilèges*), Euridice (*Orfeo ed Euridice*) et Adina (*L'elisir d'amore*), ainsi que des personnages marquants de comédie musicale comme Maria (*La Mélodie du bonheur*) et Stella Spotlight (*Starmania*). Son répertoire inclut également plusieurs créations mondiales, notamment Fibi dans *L'homme qui rit* d'Airat Ichmouratov et Bateau dans *Le phare* de Laurence Jobidon.

Lauréate du Metropolitan Opera Laffont Competition (District de St. Louis, 2024), elle a également remporté de nombreux prix, dont ceux du Concours de l'Orchestre symphonique de Montréal, de la George London Foundation, des Jeunesses Musicales du Canada et de la Sylva Gelber Foundation. En 2021, elle a participé à l'enregistrement intégral des Mélodies de Massenet chez ATMA Classique, et a récemment enregistré un album solo d'airs de Handel et Purcell avec Arion Orchestre Baroque pour ce même label.




Au coeur de la vie musicale montréalaise depuis plus de quarante ans, **Arion Orchestre Baroque** fait figure de pionnier au Québec et au Canada dans le monde de la musique ancienne sur instruments d'époque. Placé sous la direction artistique du chef et bassoniste Mathieu Lussier depuis 2019, Arion présente une série de concerts mettant en vedette des chef·fe·s et solistes invité·e·s de renommée internationale.

Fondé à Montréal en 1981 par Claire Guimond, Chantal Rémillard, Betsy MacMillan et Hank Knox, Arion s'est produit sur les scènes du Québec, du Canada, des États-Unis, du Mexique, d'Asie et d'Europe. La clarté et la fraîcheur des interprétations d'oeuvres baroques et classiques d'Arion sont soutenues par une discographie de plus d'une trentaine de titres, salués par la critique et ayant remporté de nombreux prix.

Engagé dans la création et la diffusion de projets jeunesse et éducatifs, partenaire d'institutions réputées comme l'Université de Montréal, l'Université McGill, la Fondation Arte Musica, le Studio de musique ancienne de Montréal, le Centre de musique baroque de Versailles et la SAMS, Arion est un acteur incontournable du paysage musical canadien.

# NOTES DE PROGRAMME

**Antonio Vivaldi**, le Prêtre roux, aura travaillé presque toute sa vie à Venise, occupé dès 1703 par ses fonctions à l'Ospedale della Pietà, l'hospice pour filles où la musique avait atteint un niveau de perfection qui faisait envie. À partir de 1718, il est appelé à beaucoup voyager afin de soutenir ses nombreuses productions d'opéra, mais il doit continuer à fournir des concertos pour les talentueuses filles de la Pietà.

Le célèbre recueil *Il Cimento dell' Armonia e dell' Inventione* (Le Combat de l'harmonie et de l'invention), l'opus 8 de Vivaldi, comprend douze concertos pour violon, cordes et basse continue, dont deux peuvent être joués au hautbois, selon les indications de la première édition. Celle-ci fut publiée à Amsterdam en 1725 par Michel-Charles Le Cène et inclut certains concertos déjà existants sous forme manuscrite. Vivaldi avoue ceci dans sa dédicace liminaire au compte Morzin (parent du patron de Haydn du même nom, dans les années 1750), en faisant référence particulièrement aux quatre premiers concertos de la série : « *le quattro stagioni* » (Les Quatre Saisons), que Morzin devait connaître « depuis si longtemps déjà ». Ces manuscrits plus anciens des *Quatre Saisons* se retrouvent dans une collection ayant appartenu au cardinal Ottoboni, aujourd'hui conservée à Manchester en Angleterre.

Il est intéressant de considérer ce qui caractérise l'opposition entre l'harmonie et l'invention dont fait mention le titre du recueil de l'opus 8. Le terme harmonie ici ne réfère pas uniquement au jeu des consonances musicales, mais surtout à l'harmonie comme ordre régnant, ou respect des proportions justes. Ceci peut correspondre à ce qu'on nommait à l'époque *la perfidia* : la répétition rassurante d'un motif musical qui se développe et module sans heurts. C'est l'obsession de la recette. Un bon exemple en est la joyeuse danse pastorale qui clôt le *Printemps*. À cette notion, Vivaldi semble vouloir opposer celle de l'invention, c'est-à-dire de l'inattendu, ou *la stravaganza*. C'est l'obsession de l'extravagance, telle qu'illustrée par le premier mouvement du concerto *L'Été*, avec sa variété de motifs, de tempos et d'atmosphères.

Ce qui dans l'édition Le Cene nous apparaît inestimable, est la quantité de commentaires écrits qui accompagnent la musique des *Saisons* et rendent les intentions descriptives du compositeur parfaitement limpides. Car non seulement avons-nous comme guide les sonnets (de Vivaldi? – voir plus bas les traductions) dont sont assortis ces quatre concertos, mais ces indications qui nous révèlent, par exemple, sur quelles cordes le violon solo doit jouer certains traits, ou encore la nature de l'accompagnement, comme pour l'alto dans le mouvement lent du *Printemps* (celui-ci imitant l'aboiement d'un chien, en sonnant « toujours très fort et âprement »).

La musique à programme, descriptive, est-elle moins noble qu'une musique qu'on dirait « pure » ? Ne peut-on pas évoquer son propre scénario même sur une musique abstraite ? Plutôt, ne boudons pas notre plaisir et laissons Vivaldi, qui s'inspire directement de la nature, ses diverses manifestations et ses impacts sur la vie des humains, nous emplir les oreilles et l'âme de volatiles, de fêtes villageoises et chasses haletantes, de frimas et de tempêtes de tous les diables qui émaillent ces concertos célèbres. Et faisons-les nôtres.

Parlant de tempêtes, celles en mer ont non seulement inspiré à Vivaldi un des concertos de l'opus 8, mais aussi le *Concerto pour cordes « Conca »*. Le titre renvoie à une espèce de conque qui servait aux marins pour avertir de l'imminence de gros temps. Ce son de corne de brume prend ici l'allure de puissants unissons des cordes, motifs qui sont repris dans les trois mouvements.

Si Vivaldi cherche souvent à imiter la nature, il lui arrive d'imiter sa propre musique. Dans un air de son opéra *Farnace*, par exemple, il a recours à une musique où l'on reconnaît sans peine le début de son concerto *L'Hiver*. Puis c'est le thème du début du concerto *Le Printemps* que l'on retrouve dans une *sinfonia* du premier acte d'*Il Giustino*. Ce qui nous amène au volet vocal de notre concert.

Vivaldi demeure unique dans sa veine lyrique. Longtemps éclipsée par son fabuleux corpus de concertos, sa production de musique vocale, profane comme sacrée, recèle de grandes qualités et une force d'attraction indéniable. Que ce soit dans ses opéras (*Il Giustino*, 1724; *Griselda*, 1735) ou ses œuvres sacrées (le motet *In furore iustissimae irae*, années 1720), elle est traversée par le même esprit de virtuosité et de *cantabile*, les mêmes inflexions tantôt fougueuses, tantôt pathétiques qu'offre Vivaldi aux solistes de ses concertos. Marc Pincherle parle avec justesse d'une interpénétration des deux genres, que ne manqueront pas de rendre évidente les œuvres chantées du maître vénitien.

Fille du médecin vénitien Giacomo Padoani et de Diana Pareschi, qui lui offrirent une éducation poussée pour une fille de l'époque, dont des cours de musique avec le célèbre Francesco Cavalli, **Antonia Padoani Bembo** épousa presque en secret le noble Lorenzo Bembo. Ce dernier s'avéra cependant un mari indigne, violent et infidèle. Antonia prit alors la courageuse initiative, quelque part entre 1674 et 1676, de quitter l'Italie pour se réfugier à Paris. C'est là, nous apprend la dédicace au roi Louis XIV de son recueil manuscrit *Produzioni armoniche* (v. 1695-1701), qu'elle devint la protégée de Sa Majesté. Bénéficiant d'une pension royale, elle demeura jusqu'à la fin de se jours dans une communauté religieuse à Paris, se consacrant presque exclusivement à la composition, surtout de musique sacrée, mais aussi d'airs profanes, en plus d'un opéra, *Ercole amante* (1707). La cantate sacrée *Per il Natale* (Pour Noël), pour soprano, deux instruments

de dessus non spécifiés (violons ou flûtes, probablement) et basse continue, est l'un des joyaux du recueil précité. Elle met en scène avec finesse la Vierge Marie tout juste après la naissance de Jésus, en faisant alterner la soliste entre les rôles de narratrice et de Marie. Celle-ci y exprime un large éventail d'émotions, comme le note la musicologue Claire Fontijn : fierté, crainte d'en tirer de la vanité, confiance et ferveur. Sentiments que l'on peut aussi faire nôtres.

© Jacques-André Houle

SONNETS DES *QUATRE SAISONS* DE VIVALDI
(les chiffres renvoient aux mouvements du concerto correspondant)

LE PRINTEMPS
1 - Le printemps est venu et les oiseaux
En fête le saluent par un chant joyeux,
Et les sources, sous le souffle des zéphyrs,
Courent à présent avec un doux murmure.

Les éclairs et le tonnerre choisis pour l'annoncer
Couvrent l'air d'un noir manteau,
Puis quand ils se sont tus, les petits oiseaux
Entonnent de nouveau leur babil enchanteur:

2 - Et alors, dans l'agréable pré fleuri,
Bercé par le charmant bruissement des frondaisons,
Le chevrier dort, son chien fidèle à ses côtés.

3 - Au son allègre de la musette pastorale
Dansent sous le ciel la nymphe et le berger,
Lorsqu'apparaît le printemps dans sa splendeur.

L'ÉTÉ
1 - Dans cette dure saison brûlée de soleil, l'homme
Et les troupeaux languissent, le pin se consume,
La voix du coucou s'élève et l'on entend bientôt
Chanter la tourterelle et le chardonneret.

Un doux zéphyr souffle, mais voilà que soudain
Borée cherche querelle à son voisin,
Et le berger pleure, redoutant la féroce
Tempête qui menace et le sort qui l'attend;

2 - La peur des éclairs et du redoutable tonnerre
Écarte le repos de ses membres las, ainsi que l'essaim
Furieux des mouches et moucherons!

3 - Ah, ses craintes ne sont que trop justifiées,
Le ciel tonne et fulmine, ses grêlons décapitent
Les épis et les grains orgueilleux.

L'AUTOMNE
1 - Le villageois célèbre par ses danses et chants
Le beau plaisir d'une heureuse moisson
Et beaucoup, enivrés par la liqueur de Bacchus,
Finissent dans le sommeil leurs réjouissances;

2 - Chacun est incité à cesser de danser et chanter
Par l'air tempéré que l'on aime à sentir
Et la saison qui invite tout le monde
À jouir agréablement du sommeil le plus doux.

3 - Les chasseurs à l'aube nouvelle sortent chasser
Avec leurs cors, leurs fusils et leurs chiens,
La bête sauvage s'enfuit, ils suivent sa trace;
Déjà terrorisée et épuisée par le vacarme
Des fusils et des chiens, la blessure la menace,
Lasse de fuir, elle meurt, terrassée.

L'HIVER
1 - Trembler, tout glacé, parmi les neiges froides,
Sous le souffle cruel d'un horrible vent,
Courir en battant des pieds à tout moment
Et qui plus est claquer des dents,

2 - Passer près du feu des jours paisibles et doux
Pendant que la pluie dehors en trempe plus d'un,

3 - Cheminer sur la glace et à pas lents
Par peur de tomber se mouvoir prudemment,

Aller vite, trébucher, tomber par terre,
Repartir de nouveau sur la glace et courir vite
Jusqu'à ce que la glace se rompe et se fende,

Sentir passer sous les portes fermées Sirocco,
Borée et tous les vents en guerre,
Tel est l'hiver, mais que de joie il apporte.

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

**PRÉSIDENT**

**Pierre Matuszewski**
Coach exécutif et administrateur de sociétés

**VICE-PRÉSIDENTE**

**Claire Guimond**
Musicienne, Directrice artistique émérite d'Arion, Compagne des arts et des lettres du Québec

**TRÉSORIER**

**Martin Lussier**
Administrateur des sociétés

**SECRÉTAIRE**

**Pierre-Louis Le Saunier**
Stikeman Elliott – Associé

**ADMINISTRATEUR•TRICE•S**

**Anaïs Ames-Bull**
Professionnelle en développement des affaires

**Sylvain Authier**
Vision, Groupe Conseil Inc. – Président et CEO

**Sophia Bennaceur**
Administratrice

**Mélanie Cardin**
Québecor – Directrice, Affaires réglementaires, télécommunications (projets)

**Mary Larson**
MNP Ltée – Associée, Services de consultation en stratégie et gouvernance

**Alice Monet**
CDPQ – Directrice principale, Éthique et conformité

**Pierre Osterrath**
Société Générale (Canada) – Chef de Direction

# ÉQUIPE

**DIRECTRICE GÉNÉRALE**
**Renée Villemaire**

**COORDONNATRICE DES OPÉRATIONS**
**Juliette Louvradoux**

**DIRECTEUR ARTISTIQUE**
**Mathieu Lussier**

**RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT JEUNESSE**
**Vincent Lauzer**

**DIRECTRICE DES OPÉRATIONS**
**Eliana Zimmerman**

**MUSICOTHÉCAIRE ET RÉVISEUR**
**Jacques-André Houle**

## MERCI À NOS PARTENAIRES

### PARTENAIRES PUBLICS

Canada Council for the Arts
Conseil des arts du Canada

CALQ Conseil des arts et des lettres du Québec

Conseil des arts de Montréal | Montréal

### PARTENAIRES PRIVÉS

Arion Fondation

Fondation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille

Fondation Sandra et Alain Bouchard

Lussier Basson inc.

Power Corporation du Canada

### PARTENAIRES CULTURELS

*Liste complète sur notre site web*

Festival Classica

Palazzetto Bru Zane – Centre de musique romantique française

Salle Bourgie

SMAM – Studio de musique ancienne de Montréal

Paroisse Saint-Viateur d'Outremont

CAL – Laissez-passer loisir pour mon accompagnateur

Montréal

fadoq

La Scena Musicale

## RESTEZ EN CONTACT AVEC NOUS

**arionbaroque.com** **info@arionbaroque.com** **514-355-1825**

**/arionbaroque**

